

V Bruseli 22. mája 2023  
(OR. en)

8314/23  
ADD 1

LIMITE

INF 70  
API 57

#### POZNÁMKA K BODU I/A

|                  |                                                                                      |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:              | Generálny sekretariát Rady                                                           |
| Komu:            | Výbor stálych predstaviteľov/Rada                                                    |
| Č. predch. dok.: | 8310/23; 8313/23; 8314/23                                                            |
| Predmet:         | Prístup verejnosti k dokumentom<br>– opakovaná žiadosť č. 07/c/01/23<br>= vyhlásenie |

#### Vyhlásenie Fínska

Fínsko zdôrazňuje, že je dôležité, aby sa dosiahla rovnováha medzi prístupom k dokumentom a ochranou súkromia a osobnej integrity v úradných dokumentoch. Požiadavky, aby žiadateľ odôvodnil potrebu zverejnenia osobných údajov legitímnym prevažujúcim verejným záujmom alebo potrebou ich postúpenia na konkrétny účel, ktorý je vo verejnom záujme, by nemali byť príliš prísne. V záujme tejto rovnováhy je však zároveň dôležité informovať žiadateľa, že je povinný odôvodniť potrebu alebo nevyhnutnosť postúpenia daných údajov. Fínsko sa domnieva, že keďže – ako sa zdá – žiadateľ nebol informovaný o svojej povinnosti odôvodniť žiadosť z hľadiska požiadaviek vyplývajúcich z pravidiel ochrany údajov, pri spracovaní žiadosti sa nedosiahla správna rovnováha medzi oboma záujmami, a nemôže preto súhlasiť s navrhovanou odpoveďou.